



巴勒莫大学
对外语言学院

2016 马可波罗计划 (Marco Polo)
和图兰朵计划 (Turandot)



与重庆四川外国语大学的合作

在巴勒莫学习意大利语

巴勒莫，地中海中最美最大岛屿西西里岛的首府，它是一个富有艺术气息、美味饮食以及无与伦比的海岸线和理想气候的海滨城市。巴勒莫更是集阿拉伯、诺曼、拜占廷等多种文化与艺术于一身的城市。不仅有古老的贵族宫殿，还有现代艺术画廊和剧院，其中就包括欧洲最重要剧院之一的马西莫大剧院 (Teatro Massimo)。毋庸置疑，这些名胜古迹使巴勒莫成为当之无愧的文化艺术中心。当然还包括美食：巴勒莫实际上是一个拥有街头美食文化的重要城市，与此同时，巴勒莫也以她的传统佳酿为豪。在这里，处处都能显出她古老又现代的文化内涵。

巴勒莫周边有许多重要的旅游景区，例如蒙雷阿莱市区、蒙戴洛海滩、斯卡罗市、切法卢集市、菲米奈岛、乌斯提卡市、斯科佩洛、圣维托洛卡波和津加罗预留地。交通方便，设有机场，可轻松到达任何意大利和欧洲城市。

在 ITASTRA 学习意大利语

巴勒莫大学对外意大利语言学校已开设多年意大利语言与文化课程。为外国学生、Erasmus 项目交换生、在读巴勒莫大学的留学生、中国留学交换生和马可·波罗 / 图兰朵计划生提供从零基础初级课程到高等级课程。

与中国合作

马可·波罗计划

巴勒莫大学通过语言学校提供专门针对马可·波罗计划的预备语言课程，为预注册意大利三年制本科或硕士课程的中国学生提供语言帮助。通过本校语言课程期终测试的中国学生将无需再次通过意大利国家语言测试，并可在意大利完成大学注册，无需回到中国注册。

登陆网页 www.itastra.unipa.it 点击 “ Archivio - video ”，可查看中国留学生（包括马可·波罗与图兰朵计划生）与意大利学生共同参与的、关于意大利语言与文化的 Project Work 项目

与中国大学之间的合

除了迎接马可·波罗计划的中国学生，对外意大利语言学校还长期与中国高校的学生、教师进行交换交流。尤其在近几年，许多来自重庆四川外国语大学的学生与来自巴勒莫大学文学与哲学专业的学生进行了为期六个月的交换生项目，使得两校学生能够相互交流、学习

该交换项目从 2011 年至今，已有很多学生，包括中国学生与巴勒莫学生，从该项目中获益并且更好的完善了对外国语言、文化的认识。

关于毕业

2014 年五月，来自重庆四川外国语大学的十五位学生在完成意大利语论文后顺利毕业。学生们在巴勒莫大学交换期间，在巴勒莫大学老师的指导下准备了论文。在中国毕业论文答辩当天，学生们通过网络视频与巴勒莫大学的毕业论文导师及相关专业教授进行了在线论文答辩与讨论。

为研究生课程和会议与中国链接 Skype

除了学生的毕业答辩，学校还组织了其它视频在线学术研讨，以保持与中国师生的交流与联系。例如，重庆四川外国语大学的学生曾有机会在线参与文学、哲学与外语专业的博士就职典礼，通过 Skype，两位外语专业与意大利语言文学专业的老师， Francesco Sabatini 与 Giulio Ferroni 在线教授硕士研究生的课程。其它在线视频连接还包括文化活动的连接和中国与巴勒莫的联系。

关于翻译意大利文学作品

当下，一个翻译意大利当代作家作品的活动正在进行中。在 2014 年世界意大利语周活动中，借由意大利语在前行：目的地 - 中国活动，大量的小说片段被在校学生翻译成中文。这些小说的片段，分别来自作家：马一诺 (Maino)，迪·格拉朵 (Di Grado)，圣安杰洛 (Santangelo)。



马可·波罗计划

课程，教师，助教与教学方式

马可·波罗计划生：李妍谈在 ITASTRA 的学习

李妍是 Project Work 项目我喜欢西西里美食的主角，也是马可·波罗计划生。在 ITASTRA 语言学习过程中，她将该视频作为一项实践项目。现在她已完成意大利语言与文化的学习，在巴勒莫大学经济学院主修旅游学专业。我在巴勒莫大学对外意大利语言学校学习的过程中感到很愉快李妍在一次采访中提到并且我非常喜欢巴勒莫。巴勒莫人非常友善，而且非常热情，再这里我认识了很多朋友。因为我和我的助教 Simona 都非常喜欢烹饪，所以作为马可·波罗计划生，在我学习了意大利语四个月的时候，我开始了那个 Project Work。通过该项目我也认识了很多在中国没有的西西里特色美食。由于课程分为语法与沟通听力两个部分，这两个部分同时进行，这样，它帮助我更好的学习意大利语，小课堂教学使我更好的利用课上时间，提高效率。



马可·波罗计划

课程安排

课程为期6个月，共560小时。包括半密集课程（每半个月40小时）和密集课程（每月80小时）两种，旨在帮助学生通过意大利语语言水平考试B1/B2等级（欧洲理事会建议等级）。课程专门针对已拥有基础意大利语水平的学生，即通用欧洲语言框架，通过B1/B2的意大利语等级认证。课程针对中国学生设置。

课程开始时，我们将通过一个初步测试来确定学生现有的语言水平。然后，通过一系列小测验来实时评估学生所达到的水平，最后，在课程末尾，我们将给出最终评价。

课程的主题包括意大利语言及文化学习，还包括大学高等教育的预备课程，使学生能够同时开发听力，阅读，写作，口语和语法的技能。

课程也包含室外活动，走出教室，使学生更好地学习该地区的语言和文化知识。在课程结束后，学生也可以选择参加CILS语言证书的测试（意大利官方语言测试之一），我们的学校便是官方测试中心之一。



特色课程和高级课程

我校常年开设众多特色课程与高级课程，涉及社会语言学、历史和当代意大利语言文学。这些课程不仅包括书面的学习而且包括实际应用，旨在提高学生意大利语言的构思能力、判断性思考能力、写作能力以及专业口语表达能力。课程还包括丰富的特色讲座与活动，有机会接触记者，当地及全国著名的记者，作家，演员，哲学家和艺术家。此外，还有机会参加校外其它组织与公司举办的活动。



马可·波罗计划

我们的教师在中国

我们的意大利语言教师拥有硕士及博士学历。此外，由于我校与重庆四川外国语大学的合作项目，一些教师曾前往中国进行教学交换，教中国学生意大利语与历史文化。因此我校教师教授中国学生意大利语的能力相对成熟。我校是在意大利少数几个拥有如此成熟师资队伍的学校之一。事实上，我校绝大部分教师都接触、指导过中国学生（包括马可·波罗 / 图兰朵计划生与其它项目学生）

学校为解决学生在学习过程中可能遇到的任何问题与困难都做了充分、详尽的准备。

最后，通过合作项目的延续，我校师资队伍能力不断提升与强大，通过定期来自学生的评价与老师的监督，进一步完善师资队伍。

助教

除了老师，学生们还会获得助教的帮助，他们是一群年轻的意大利大学生，对语言和跨文化交流有着浓厚的兴趣。助教的出现，不仅能帮助学生更好地融入意大利社会生活，还能在日常生活中帮助学生完善语言的学习与积累。

教学方法

我们的教学方法受到现代语言教学理论与实践的启发，其基本理念是一种功能性的沟通。在教学实践中，从教学理论、教学技术到教学材料的使用，都会出现多种多样的教学形式：比如人文情感项目，Project Work 工作项目，以及建立合作项目和特殊技能（专业语言与书面语言）的研究计划。另外特别值得一提的一个项目是针对当地知识和文化的学习活动，既包括正常的室内教学活动，也包括专题研讨会和参观活动。

Project Work 项目

在官方网站可观赏历届中国学生和意大利实习生助教共同完成的 Project Work 项目。进行 Project Work 项目的主要目的在于更进一步体验了解意大利和西西里的文化，结合意大利语的学习并完成最终作品：可以是一本书、一本相册，一部视频、一个网页、对意大利人及外国人的一则采访或是一则新闻报道。以往的项目中，有把视线集中在艺术、西西里美食、意大利语歌曲（翻译成中文并演唱）和意大利电影。



马可·波罗计划

服务，日期与费用

中文版网址与社交网络

关于我校的进一步相关说明（包括马可·波罗 / 图兰朵计划生、特色课程 Summer School）请看学校官网 <http://www.itastra.unipa.it/> 中文版。通过官网可更清楚地了解我校课程及重要信息，还可以进行咨询和申请课程。除了官方网站，社交网站也拥有我校公共页面及学校官方 QQ。

其它娱乐文化活动

学生由助教和教师的陪同发现和欣赏当地自然、人文景观，通过参观、导游、郊游、夜晚散步等活动，使学生更好地融入当地的生活。：
街头美食之旅：Panella、Crocche、Arancina、Sfincione、Cannolo……这些美食都是曾在西西里岛上出现过的不同民族文化的产物，如阿拉伯、犹太、西班牙、诺曼和其它曾出现在西西里岛上的民族文化。一个巴勒莫市中心的街头美食之旅。
踏青、出行、远足：学校组织的课外活动，可以是下午、晚上或是周末。与助教和巴勒莫大学的实习生一起玩转巴勒莫，去海边，参观，逛街，运动等等。学生将可自由使用学校体育设施和场馆，并可自由参加大学校园内的任何文化活动

学校建筑

巴勒莫大学的对外意大利语言学校坐落在市区一座古建筑群内，其历史可追溯到 17 世纪，在近期被重新修葺过，它即是昔日的圣安东尼修道院（位于圣安东尼广场 1 号）。该建筑坐落在历史悠久的中心老城区，距中央火车站仅几步之遥，享有良好的公共交通设施。其内部所有房间都装有空调，并配备了充足的教学设施，学生能够随时享用互联网络。

餐食与住宿

学校致力于为学生提供后勤服务。如条件允许，可为学生提供学校宿舍的住宿条件，配有单人，双人或三人间。房间简单舒适，配有床上用品和日常清洁服务。学生可与其他巴勒莫大学学生一样，享用学校食堂服务。

协助办理手续事宜

学校提供专门团队，保证学生能够快速办理相关手续（包括居留证，饭卡，学生证以便参观博物馆时享受优惠等……）

在中国的联系方式

在中国的代表：王硕教授
邮箱：claudio1027@hotmail.it



© Antonio Gervasi



联系方式

地址：意大利 西西里 巴勒莫市
圣安东尼诺广场 1号

电话：[+39 09123869601](tel:+3909123869601)

传真：[+39 09123860663](tel:+3909123860663)

电子邮箱：

scuolaitalianostranieri@unipa.it

网址：www.itastra.unipa.it